

SMLOUVA č. 102/ONZ/PS/2018
o zajištění a zpřístupnění elektronických informačních zdrojů

Univerzita Palackého v Olomouci

veřejná vysoká škola – režim existence dle zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších předpisů
Se sídlem: Křížkovského 8, 771 47 Olomouc

Rektor: prof. Mgr. Jaroslav Miller, M.A., Ph.D.

Osoba oprávněná jednat ve věcech technických:

IČ: 61989592

DIČ: CZ61989592

Bankovní spojení:

(dále jen „odběratel“)

a

EBSCO Information Services s.r.o.

sídlo: Klimentská 52, 110 00 Praha 1

IČ: 49621823

DIČ: CZ49621823

bankovní spojení:

zastoupená pověřenou na základě plné moci jednatele společnosti p. Cary Bruce ze dne 23.03.2018, jež byla součástí nabídky dodavatele ze dne 27.03.2018
(dále jen „dodavatel“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku následující smlouvu:

Článek I.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je zajištění on-line přístupu k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed.
2. Dodavatel se zavazuje zajistit odběrateli on-line přístup k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed za níže uvedených obchodních podmínek. Odběratel se za to dodavateli zavazuje zaplatit dohodnutou cenu.

Článek II.

Termín a místo plnění

1. Přístup k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed bude zajištěn od 1. 5. 2018 do 30. 4. 2019. Místem plnění je sídlo odběratele.

Článek III.

Technická podpora

1. Dodavatel se zavazuje poskytovat odběrateli technickou podporu nezbytnou pro to, aby mohl odběratel přístup k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed plně využívat. Dodavatel bude odběrateli k dispozici pro poskytnutí nezbytné technické podpory prostřednictvím telefonu, příp. emailu.



2. Dodavatel se zavazuje, že veškeré závady bránící řádnému přístupu odběratele k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed odstraní do 3 pracovních dnů od jejich nahlášení. Ustanovení tohoto bodu se netýká předem řádně nahlášených omezení přístupu, o kterých bude dodavatel odběratelem prokazatelně uvědomen alespoň 5 pracovních dní předem.
3. V případě nedodržení dohodnutého termínu odstranění závad bránících řádnému přístupu odběratele k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed dle bodu 2. tohoto článku se dodavatel zavazuje odběrateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,27 % z ceny předmětu plnění, a to za každých započatých 24 hodin prodlení. Tím není dotčeno oprávnění odběratele požadovat náhradu škody způsobenou porušením povinnosti ze strany dodavatele, na kterou se vztahuje smluvní pokuta.

Článek IV.

Informační a administrativní podpora

1. Dodavatel se zavazuje poskytovat informační a administrativní podporu odběrateli v souvislosti s užíváním přístupu k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed. Nejpozději do 3 pracovních dnů od uzavření smlouvy poskytne dodavatel odběrateli kontaktní emailovou adresu, na kterou bude moci odběratel směřovat žádosti o poskytnutí informační a administrativní podpory. Dodavatel se zavazuje na zaslané žádosti o poskytnutí informační a administrativní podpory odběrateli odpovědět nejpozději do 3 pracovních dnů.
2. V případě nedodržení dohodnutého termínu odpovědi na zaslanou žádost o poskytnutí informační a administrativní podpory dle bodu 1. tohoto článku se dodavatel zavazuje odběrateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,2 % z ceny předmětu plnění, a to za každý započatý pracovní den prodlení. Tím není dotčeno právo odběratele požadovat náhradu škody způsobenou porušením povinnosti ze strany dodavatele, na kterou se vztahuje smluvní pokuta.
3. Dodavatel se dále zavazuje odběratele bezodkladně informovat o všech změnách týkajících se licence k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed.

Článek V.

Cena

1. Celková cena licence k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed je uvedena v cenové tabulce, která je přílohou č. 1 této smlouvy. Cena je uvedena v USD bez DPH.
2. Celková cena licence k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed zahrnuje veškeré náklady dodavatele spojené s plněním podle této smlouvy.

Článek VI.

Platební podmínky

1. Cena předmětu plnění bude odběratelem hrazena na základě daňového dokladu (dále jen „faktury“) vystaveného dodavatelem v českých korunách. Fakturovaná částka v českých korunách bude kalkulována na základě ceny uvedené v příloze č. 1 této



smlouvy dle aktuálního směnného středového kurzu České národní banky v den vystavení daňového dokladu (faktury). Bude aplikována daň z přidané hodnoty v aktuální zákonné výši.

2. Faktura bude vystavena po uzavření této smlouvy a doručena odběrateli elektronicky a následně v originále poštou. Splatnost faktury je 30 dní ode dne jejího prokazatelného doručení odběrateli.

Článek VII. Smluvní pokuty

1. V případě nedodržení dohodnutého termínu zajištění přístupu k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed se dodavatel zavazuje odběrateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,27 % z ceny předmětu plnění, a to za každý započatý den prodlení. Tím není dotčeno oprávnění odběratele požadovat náhradu škody způsobenou porušením povinnosti ze strany dodavatele, na kterou se vztahuje smluvní pokuta.
2. Veškeré smluvní pokuty uvedené v této smlouvě se stávají splatnými dnem následujícím po dni, ve kterém na ně vznikl nárok.

Článek VIII. Odstoupení od smlouvy

1. Od smlouvy lze odstoupit v případě podstatného porušení smluvních závazků druhou stranou. Odstoupení od této smlouvy musí být učiněno písemně a nabývá účinnosti dnem doručení písemného oznámení druhé smluvní straně. Za podstatné porušení této smlouvy se považují: prodlení odběratele se zaplacením ceny přesahující 20 dnů, prodlení dodavatele se zpřístupněním produktů odběrateli ve sjednané lhůtě.

Článek IX. Ostatní ujednání

1. Případné rozpory se smluvní strany zavazují řešit dohodou. Teprve nebude-li dosažení dohody mezi nimi možné, bude věc řešena u věcně příslušného soudu dle zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, a to u místně příslušného soudu, v jehož obvodu má sídlo odběratel.
2. Dodavatel se zavazuje poskytnout doklady související s plněním této smlouvy na realizaci veřejné zakázky všem subjektům provádějícím audit a kontrolu dle zákona 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, u odběratele v souvislosti s touto smlouvou a poskytnout všechny nezbytné informace týkající se dodavatelských činností.
3. Dodavatel bere na vědomí, že podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, je osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Tato povinnost se týká vedle této smlouvy rovněž nabídky podané do zadávacího řízení veřejné zakázky a souvisejících dokumentů, i když podléhají ochraně podle zvláštních právních předpisů (např. jako obchodní tajemství, utajované skutečnosti) za předpokladu, že budou splněny požadavky kladené zvláštními právními předpisy (např. § 11 písm. c) a d), § 12 odst. 2 písm. f) zákona č. 552/1991 Sb., o státní



kontrole, ve znění pozdějších předpisů). Dodavatel prohlašuje, že obdobnou povinností smluvně zaváže také své případné subdodavatele, kteří se na plnění této smlouvy budou podílet.

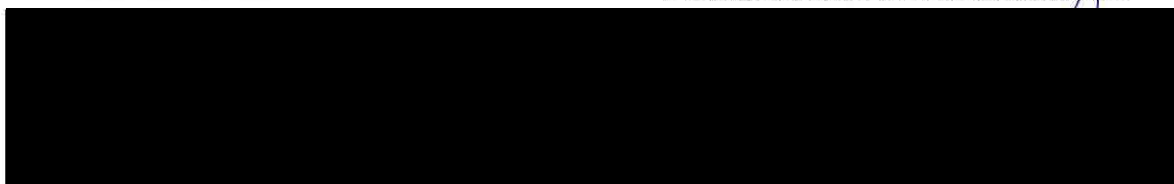
4. Právní vztahy vyplývající z této smlouvy i vztahy mezi smluvními stranami v ní výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem.
5. Každá ze smluvních stran prohlašuje, že tuto smlouvu uzavírá svobodně a vážně, jejímu obsahu porozuměla a jsou jí známy všechny skutečnosti, jež jsou pro uzavření této smlouvy rozhodující.
6. Smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
7. Tato smlouva je uzavřena podle § 1746 odst. 2 občanského zákoníku a ve věcech neupravených touto smlouvou se práva a povinnosti smluvních stran řídí v celém rozsahu příslušnými ustanoveními občanského zákoníku, pokud není v této smlouvě sjednáno odchylně jinak. Smluvní strany si v souladu s § 630 odst. 1 občanského zákoníku ujednaly odchylně od § 629 odst. 1 občanského zákoníku pro práva vyplývající z této smlouvy nebo jejího porušení delší promlčecí lhůtu počítanou ode dne, kdy právo mohlo být uplatněno poprvé, a to promlčecí lhůtu v trvání pěti let, tím však není vyloučeno ustanovení § 639 občanského zákoníku.
8. Ujednání této smlouvy jsou vzájemně oddělitelná. Pokud jakákoli část závazku podle této smlouvy je nebo se stane neplatnou či nevymahatelnou, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních závazků podle této smlouvy a smluvní strany se zavazují nahradit takovouto neplatnou nebo nevymahatelnou část závazku novou, platnou a vymahatelnou částí závazku, jejíž předmět bude nejlépe odpovídat předmětu původního závazku. Pokud by smlouva neobsahovala nějaké ujednání, jehož stanovení by bylo jinak pro vymezení práv a povinností odůvodněné, smluvní strany učiní vše pro to, aby takové ujednání bylo do smlouvy doplněno.
9. Dodavatel není oprávněn bez souhlasu odběratele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí z této smlouvy třetí osobě.
10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu účastníky smlouvy a účinnosti dnem jejího uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv podpisu oběma smluvními stranami.
11. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních s povahou originálu podepsaných oprávněnými osobami obou smluvních stran, přičemž odběratel obdrží tři a dodavatel jedno vyhotovení.
12. Odběratel si vyhrazuje právo zveřejnit obsah uzavřené této smlouvy.
13. Dodavatel bere na vědomí, že tato smlouva včetně všech jejích příloh podléhá povinnému zveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.



14. Nedílnou součástí smlouvy je Příloha č.1 – „Přehled cen licence k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed.“ a Příloha č.2 – “EBSCO LICENSE AGREEMENT”

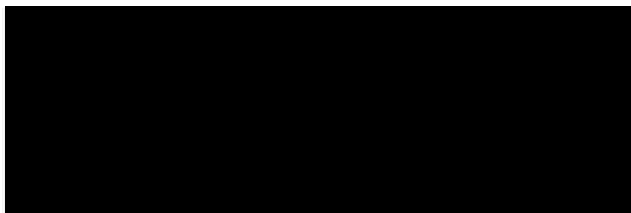
V Praze dne 10 -04- 2013

V Olomouci dne 11 -04- 2013



Za dodavatele
EBSCO Information Services s.r.o.
na základě plné moci

Za odběratele
Univerzita Palackého v Olomouci
prof. Mgr. Jaroslav Miller, M. A., Ph.D.





Příloha č.1: Přehled cen licence k elektronickému informačnímu zdroji DynaMed

	Od 1. 5. 2018 do 30.4.2018
DynaMed	19.943,00 USD
Cena celkem bez DPH	19.943,00 USD

EBSCO LICENSE AGREEMENT

By using the services available at this site or by making the services available to Authorized Users, the Authorized Users and the Licensee agree to comply with the following terms and conditions (the "Agreement"). For purposes of this Agreement, "EBSCO" is EBSCO Publishing, Inc.; the "Licensee" is the entity or institution that makes available databases and services offered by EBSCO; the "Sites" are the Internet websites offered or operated by Licensee from which Authorized Users can obtain access to EBSCO's Databases and Services; and the "Authorized User(s)" are employees, students, registered patrons, walk-in patrons, or other persons affiliated with Licensee or otherwise permitted to use Licensee's facilities and authorized by Licensee to access Databases or Services. "Authorized User(s)" do not include alumni of the Licensee. "Services" shall mean EBSCOhost, EBSCOhost Integrated Search, EBSCO Discovery Service EBSCO eBooks, Flipster, PrepSTEP and related products to which Licensee has purchased access or a subscription. "Services" shall also include audio books and eBooks to which a Licensee has purchased access or a subscription and periodicals to which Licensee has purchased a subscription. "Databases" shall mean the products made available by EBSCO. EBSCO disclaims any liability for the accuracy, completeness or functionality of any material contained herein, referred to, or linked to. Publication of the servicing information in this content does not imply approval of the manufacturers of the products covered. EBSCO assumes no responsibility for errors or omissions nor any liability for damages from use of the information contained herein. Persons engaging in the procedures included herein do so entirely at their own risk.

I. LICENSE

A. EBSCO hereby grants to the Licensee a nontransferable and non-exclusive right to use the Databases and Services made available by EBSCO according to the terms and conditions of this Agreement. The Databases and Services made available to Authorized Users are the subject of copyright protection, and the original copyright owner (EBSCO or its licensors) retains the ownership of the Databases and Services and all portions thereof. EBSCO does not transfer any ownership, and the Licensee and Sites may not reproduce, distribute, display, modify, transfer or transmit, in any form, or by any means, any Database or Service or any portion thereof without the prior written consent of EBSCO, except as specifically authorized in this Agreement.

B. The Licensee is authorized to provide on-site access through the Sites to the Databases and Services to any Authorized User. The Licensee may not post passwords to the Databases or Services on any publicly indexed websites. The Licensee and Sites are authorized to provide remote access to the Databases and Services only to their patrons as long as security procedures are undertaken that will prevent remote access by institutions, employees at non-subscribing institutions or individuals, that are not parties to this Agreement who are not expressly and specifically granted access by EBSCO. For the avoidance of doubt, if Licensee provides remote access to individuals on a broader scale than was contemplated at the inception of this Agreement then EBSCO may hold the Licensee in breach and suspend access to the Database(s) or Services. **Remote access to the Databases or Services is permitted to patrons of subscribing institutions accessing from remote locations for personal, non-commercial use. However, remote access to the Databases or Services from non-subscribing institutions is not allowed if the purpose of the use is for commercial gain through cost reduction or avoidance for a non-subscribing institution.**

C. Licensee and Authorized Users agree to abide by the Copyright Act of 1976 as well as by any contractual restrictions, copyright restrictions, or other restrictions provided by publishers and specified in the Databases or Services. Pursuant to these terms and conditions, the Licensee and Authorized Users may download or print limited copies of citations, abstracts, full text or portions thereof, provided the information is used solely in accordance with copyright law. Licensee and Authorized Users may not publish the information. Licensee and Authorized Users shall not use the Database or Services as a component of or the basis of any other publication prepared for sale and will neither duplicate nor alter the Databases or Services or any of the content therein in any manner, nor use same for sale or distribution. Licensee and Authorized Users may create printouts of materials retrieved through the Databases or Services via online printing, offline printing, facsimile or electronic mail. All reproduction and distribution of such printouts, and all downloading and electronic storage of materials retrieved through the Databases or Services shall be for internal or personal use. Downloading all or parts of the Databases or Services in a systematic or regular manner so as to create a collection of materials comprising all or part of the Databases or Services is strictly prohibited whether or not such collection is in electronic or print form. Notwithstanding the above restrictions, this paragraph shall not restrict the use of the materials under the doctrine of "fair use" as defined under the laws of the United States. Publishers may impose their own conditions of use applicable

only to their content. Such conditions of use shall be displayed on the computer screen displays associated with such content. The Licensee shall take all reasonable precautions to limit the usage of the Databases or Services to those specifically authorized by this Agreement.

D. Authorized Sites may be added or deleted from this Agreement as mutually agreed upon by EBSCO and Licensee

E. Licensee agrees to comply with the Copyright Act of 1976, and agrees to indemnify EBSCO against any actions by Licensee that are not consistent with the Copyright Act of 1976.

F. The computer software utilized via EBSCO's Databases and Service(s) is protected by copyright law and international treaties. Unauthorized reproduction or distribution of this software, or any portion of it, is not allowed. User shall not reverse engineer, decompile, disassemble, modify, translate, make any attempt to discover the source code of the software, or create derivative works from the software.

G. The Databases are not intended to replace Licensee's existing subscriptions to content available in the Databases.

H. Licensee agrees not to include any advertising in the Databases or Services.

II. LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

A. EBSCO and its licensors disclaim all warranties, express or implied, including, but not limited to, warranties of merchantability, noninfringement, or fitness for a particular purpose. Neither EBSCO nor its licensors assume or authorize any other person to assume for EBSCO or its licensors any other liability in connection with the licensing of the Databases or the Services under this Agreement and/or its use thereof by the Licensee and Sites or Authorized Users.

B. THE MAXIMUM LIABILITY OF EBSCO AND ITS LICENSORS, IF ANY, UNDER THIS AGREEMENT, OR ARISING OUT OF ANY CLAIM RELATED TO THE PRODUCTS, FOR DIRECT DAMAGES, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE SHALL BE LIMITED TO THE TOTAL AMOUNT OF FEES RECEIVED BY EBSCO FROM LICENSEE HEREUNDER UP TO THE TIME THE CAUSE OF ACTION GIVING RISE TO SUCH LIABILITY OCCURRED. IN NO EVENT SHALL EBSCO OR ITS LICENSORS BE LIABLE TO LICENSEE OR ANY AUTHORIZED USER FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR SPECIAL DAMAGES RELATED TO THE USE OF THE DATABASES OR SERVICES OR TO THESE TERMS AND CONDITIONS, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

C. Licensee is responsible for maintaining a valid license to the third party resources configured to be used via the Services (if applicable). EBSCO disclaims any responsibility or liability for a Licensee accessing the third party resources without proper authorization.

D. EBSCO is not responsible if the third party resources accessible via the Services fail to operate properly or if the third party resources accessible via the Services cause issues for the Licensee. While EBSCO will make best efforts to help troubleshoot problems, Licensee acknowledges that certain aspects of functionality may be dependent on third party resource providers who may need to be contacted directly for resolution.

III. PRICE AND PAYMENT

A. License fees have been agreed upon by EBSCO and the Licensee, and include all retrospective issues of the Product(s) as well as updates furnished during the term of this Agreement. The Licensee's obligations of payment shall be to EBSCO or its assignee. Payments are due upon receipt of invoice(s) and will be deemed delinquent if not received within thirty (30) days. Delinquent invoices are subject to interest charges of 12% per annum on the unpaid balance (or the maximum rate allowed by law if such rate is less than 12%). The Licensee will be liable for all costs of collection. Failure or delay in rendering payments due EBSCO under this Agreement will, at EBSCO's option, constitute material breach of this Agreement. If changes are made resulting in amendments to the listing of authorized Sites, Databases, Services and pricing identified in this Agreement pro rata adjustments of the contracted price will be calculated by EBSCO and invoiced to the Licensee and/or Sites accordingly as of the date of any such changes. Payment will be due upon receipt of any additional pro rata invoices and will be deemed delinquent if not received within thirty (30) days of the invoice dates.

B. Taxes, if any, are not included in the agreed upon price and may be invoiced separately. Any taxes applicable to the Database(s) under this Agreement, whether or not such taxes are invoiced by EBSCO, will be the exclusive responsibility of the Licensee and/or Sites.

IV. TERMINATION

A. In the event of a breach of any of its obligations under this Agreement, Licensee shall have the right to remedy the breach within thirty (30) days upon receipt of written notice from EBSCO. Within the period of such notice, Licensee shall make every reasonable effort and document said effort to remedy such a breach and shall institute any reasonable procedures to prevent future occurrences of such breaches. If the Licensee fails to remedy such a breach within the period of thirty (30) days, EBSCO may (at its option) terminate this Agreement upon written notice to the Licensee.

B. If EBSCO becomes aware of a material breach of Licensee's obligations under this Agreement or a breach by Licensee or Authorized Users of the rights of EBSCO or its licensors or an infringement on the rights of EBSCO or its licensors, then EBSCO will notify the Licensee immediately in writing and shall have the right to temporarily suspend the Licensee's access to the Databases or Services. Licensee shall be given the opportunity to remedy the breach or infringement within thirty (30) days following receipt of written notice from EBSCO. Once the breach or infringement has been remedied or the offending activity halted, EBSCO shall reinstate access to the Databases or Services. If the Licensee does not satisfactorily remedy the offending activity within thirty (30) days, EBSCO may terminate this Agreement upon written notice to the Licensee.

C. The provisions set forth in Sections I, II and V of this Agreement shall survive the term of this Agreement and shall continue in force into perpetuity.

V. NOTICES OF CLAIMED COPYRIGHT INFRINGEMENT

EBSCO has appointed an agent to receive notifications of claims of copyright infringement regarding materials available or accessible on, through, or in connection with our services. Any person authorized to act for a copyright owner may notify us of such claims by contacting the following agent: [REDACTED] EBSCO Publishing, 10 Estes Street, Ipswich, MA 01938; phone: [REDACTED]. In contacting this agent, the contacting person must provide all relevant information, including the elements of notification set forth in 17 U.S.C. 512.

VI. GENERAL

A. Neither EBSCO nor its licensors will be liable or deemed to be in default for any delays or failure in performance resulting directly or indirectly from any cause or circumstance beyond its reasonable control, including but not limited to acts of God, war, riot, embargoes, acts of civil or military authority, rain, fire, flood, accidents, earthquake(s), strikes or labor shortages, transportation facilities shortages or failures of equipment, or failures of the Internet.

B. This Agreement and the license granted herein may not be assigned by the Licensee to any third party without written consent of EBSCO.

C. If any term or condition of this Agreement is found by a court of competent jurisdiction or administrative agency to be invalid or unenforceable, the remaining terms and conditions thereof shall remain in full force and effect so long as a valid Agreement is in effect.

D. If the Licensee and/or Sites use purchase orders in conjunction with this Agreement, then the Licensee and/or Sites agree that the following statement is hereby automatically made part of such purchase orders: "The terms and conditions set forth in the EBSCO License Agreement are made part of this purchase order and are in lieu of all terms and conditions, express or implied, in this purchase order, including any renewals hereof."

E. This Agreement represents the entire agreement and understanding of the parties with respect to the subject matter hereof and supersedes any and all prior agreements and understandings, written and/or oral. There are no representations, warranties, promises, covenants or undertakings, except as described here.

F. EBSCO grants to the Licensee a non-transferable right to utilize any IP addresses provided by EBSCO to Licensee to be used with the Services. EBSCO does not transfer any ownership of the IP addresses it provides to Licensee. In the event of termination of the Licensee's license to the Services, the Licensee's right to utilize such IP addresses will cease.

Jednorázová plná moc

Já, níže podepsaný:

Jméno a příjmení:

Cary Alan Bruce

Datum narození:

Trvale bytem:

z pozice jednatele společnosti:

Název společnosti:

EBSCO Information Services s.r.o.

Se sídlem:

Klimentská 1746/52, 110 00 Praha 1

IČ:

496 21 823

zplnomocňuji tímto paní:

Jméno a příjmení:

Narozena:

Trvale bytem:

ke všem jednáním a aktivitám jménem společnosti EBSCO Information Services s.r.o. v rámci řízení k veřejné zakázce s názvem: „Zajištění elektronického informačního zdroje DynaMed pro období 2018-2019“ jejímž zadavatelem je Univerzita Palackého v Olomouci, se sídlem: Křížkovského 8, 771 47 Olomouc, zastoupená prof. Mgr. Jaroslavem Millerem, M.A., Ph.D., rektorem.

Obecná pravidla zastupování jsou součástí občanského zákoníku. S odvoláním na tato ustanovení pověřuji tímto [redacted] také k podpisu všech dokumentů, souvisejících s tímto výběrovým řízením.

V Berlíně dne 23.03.2018

.....
Podpis – Cary Bruce
jednatel společnosti

Zplnomocnění shora uvedené přijímám v plném rozsahu.

V Praze dne 27. 03. 2018

.....
Podpis – [redacted]

EBSCO Information Services s.r.o. Klimentská 52 110 00 Praha 1 - Nové Město Česká republika
Telefon: + [redacted] Web: www.ebsco.cz

Zapsána v OR vedeném Městským soudem v Praze, odd. C, vložka 24504

Bankovní údaje: [redacted]